



OK
✓

CAISSE AUTONOME D'AMORTISSEMENT DU CAMEROUN

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 09540/AONO/CAA/CIPM/2023 DU 18.07.2023
RELATIF À L'ÉDITION DU RAPPORT ANNUEL 2022 ET DU MAGAZINE
« CAA MAG ».

FINANCEMENT : Budget de fonctionnement de la CAA Exercice 2023.

1- OBJET

Le Directeur Général de la Caisse Autonome d'Amortissement (CAA), Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour **L'ÉDITION DU RAPPORT ANNUEL 2022 ET DU MAGAZINE « CAA MAG ».**

2- CONSISTANCE DES PRESTATIONS

Les prestations objet du présent Appel d'Offres, comprennent l'édition du rapport annuel 2022 et l'édition du magazine « CAA MG »

Les descriptifs détaillés de ces documents sont précisés dans la pièce N°5 (Spécifications Techniques) du présent dossier d'Appel d'Offres.

3- ALLOTISSEMENT

Le présent Appel d'Offres fait l'objet d'un (01) seul lot.

4- COÛT PRÉVISIONNEL

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de vingt-quatre millions cinq cent mille (24 500 000) Francs CFA TTC répartis ainsi qu'il suit :

-L'édition du rapport d'activité 2022 : Treize millions cinq cent mille (13 500 000) Francs CFA Toutes Taxes Comprises ;

-L'impression et la mise à disposition du magazine d'informations de la CAA « CAA MAG » : Onze millions (11 000 000) Francs CFA Toutes Taxes Comprises.

5- PARTICIPATION ET ORIGINE

Le présent Appel d'Offres est ouvert à toute société ou entreprise de droit camerounais, spécialisée dans l'édition et l'impression des documents.

6- FINANCEMENT

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par le Budget d'investissement de la CAA, exercice 2023, sur la ligne d'imputation budgétaire 627 100 100, rubrique « CATALOGUES ET IMPRIMÉS PUBLICITAIRES ».

7- CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier du présent Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Service des Marchés (SM) de la CAA situé au niveau - 1, porte S1.08 de son immeuble siège, boulevard du 20 Mai Yaoundé. Tel : 222 22 22 26/ 222 22 01 87, dès publication du présent avis ou dans les sites www.caa.cm, www.marchéspublics.cm et www.armp.cm.

8- MODE DE SOUMISSION :

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est : **exclusivement en ligne.**

9- ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Service des Marchés (SM) de la CAA situé au niveau – 1, porte S1.08 de son immeuble siège, boulevard du 20 Mai Yaoundé, Tel :222 22 22 26/222 22 01 87, sur présentation d'un reçu de versement en espèces d'une somme non remboursable de : **cinquante mille (50 000) Francs CFA**, dans le compte N° 33 59 88 600001-94 ouvert au nom de l'ARMP dans les livres des différentes agences de la BICEC. Lors du retrait du dossier, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète (boîte postale, téléphone, email).

10- REMISE DES OFFRES

Chaque offre rédigée en français ou en anglais devra faire l'objet d'une soumission en ligne au plus tard le **29 AOÛT 2023** à 14 heures précises, heure locale, à l'adresse www.marchespublics.cm ; Dans les mêmes délais, une copie de sauvegarde dudit dossier sur support électronique (USB, CD, ...) sera déposée sous pli fermé au Service des Marchés de la Caisse Autonome d'Amortissement sis au niveau -1, porte S1.08 de son immeuble siège, boulevard du 20 Mai Yaoundé, avec la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 09540 /AONO/CAA/CIPM/2023 DU 18.07.2023
RELATIF À L'ÉDITION DU RAPPORT ANNUEL 2022 ET DU MAGAZINE « CAA MAG ».

« À N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DÉPOUILLEMENT »

11- CAUTIONNEMENT PROVISOIRE

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un organisme financier de premier ordre agréé par le Ministre chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **quatre cent quatre-vingt dix mille (490 000) Francs CFA**, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

12- RECEVABILITÉ DES OFFRES

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministre chargé des finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

13- OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des plis sera effectuée en un (01) temps par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CAA (CIPM-CAA) siégeant dans sa salle de conférences sise au 5^{ème} étage immeuble CAA, le **29 AOÛT 2023** à 15 heures, heure locale.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

14- DÉLAIS ET LIEU DE LIVRAISON

Le délai de livraison prévu par le Maître d'Ouvrage pour la fourniture de ces équipements est de trente (30) jours après à compter de la notification de l'Ordre de Service de démarrer la prestation.

Les fournitures seront livrées à la Caisse Autonome d'Amortissement sise au boulevard du 20 Mai.

15- CRITÈRES D'ÉVALUATION

15.1. CRITÈRES ÉLIMINATOIRES

- ✓ Absence ou non-conformité d'une pièce administrative après 48 heures à compter de la date d'ouverture des plis ;
- ✓ Absence de la caution de soumission ;
- ✓ Fausse déclaration ou falsification des Pièces ;
- ✓ Score technique inférieur à 80% de « OUI » ;
- ✓ Non-conformité à 100% des spécifications techniques de la fourniture ;
- ✓ Absence d'un prix unitaire quantifié.
- ✓ Non-respect du format : format PDF pour les documents textuels et JPEG pour les images.

15.2. CRITÈRES ESSENTIELS

L'évaluation des offres techniques se fera selon le système binaire (oui/non), sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

1. La Présentation générale de l'offre ;
2. Les références du soumissionnaire ;
3. Caractéristiques techniques des documents ;
4. Planning et délais de livraison ;
5. Preuve d'acceptation du marché.

Seuls les Soumissionnaires qui auront obtenu au moins 80 % de « OUI » sur l'ensemble des critères essentiels seront jugés techniquement qualifiés et admis à l'analyse des offres financières.

16-ATTRIBUTION DU MARCHÉ

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire présentant une offre remplissant les critères de conformité pour l'essentiel et dont l'offre financière aura été évaluée la moins disante.

17-DURÉE DE VALIDITÉ DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18- RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Pour toute information complémentaire relative au présent Appel d'Offres, les soumissionnaires peuvent s'adresser à la Direction des Affaires Générales/ Service des Marchés situé au niveau – 1, porte S1.08 de l'immeuble siège de la CAA, boulevard du 20 Mai Yaoundé. BP. : 7167 Yaoundé. Tél. 237 222 22 22 26 / 237 222 22 01 07.

19- DÉNONCIATIONS

Bien vouloir dénoncer tout acte de corruption en appelant la CONAC au numéro vert 1517.

AMPLIATIONS :

- MINMAP
- ARMP (pour publication et archivage)
- Pdt/CIPM/CAA
- Affichage
- Chrono/Archives

Fait à Yaoundé, 18 .07. 2023



Noah Ndongo Adolphe



CAISSE AUTONOME D'AMORTISSEMENT DU CAMEROUN

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 09540/ONIT/CAA/ITB/2023 FROM 18.07.2023

FOR THE 2022 ANNUAL REPORT AND MAGAZINE "CAA MAG".
EDITION

FINANCING : Budget of CAA for the financial year 2023

1- SUBJECT

The Général Manager of the Autonomous Sinking Fund (ASF), Contracting Authority, is launching a National Open Tender FOR THE 2022 ANNUAL REPORT AND MAGAZINE "CAA MAG" EDITION.

2- SCOPE OF SERVICES

The services covered by this Invitation to Tender include the edition of the annual report year 2022 and the magazine "CAA MAG". The whole description of required expectations is detailed in the Exhibit N° 5 (Technical specifications) of the présent Tender Document.

3- ALLOTMENT

The services covered by this invitation to tender are to perform into a single lot.

4- ESTIMATED COST

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is twenty four millions five hundred thousand (24 500,000) CFA Francs All taxes Includes parted as follow:

-Edition of the 2022 ANNUAL REPORT : thirteen million five hundred thousand (13 500 000) CFA Francs All Taxes Included;

-Edition of the MAGAZINE "CAA MAG" : eleven million (11 000 000) CFA Francs All Taxes Included.

5- PARTICIPATION AND ORIGIN

This invitation to tender is open to any cameroonian company or firm specialized in the impression and edition of documents.

6- FINANCING

The Services covered by this invitation to tender are financed by the ASF's capital budget for the financial year 2023, under budget heading 627 100 100; section «CATALOGUES ET IMPRIMÉS PUBLICITAIRES».

7- CONSULTATION OF TENDER FILE

The tender File can be consulted during working hours at the Contracts Service of the CAA, situated at level - 1, door S1.08 of its headquarters building, 20th Mai Boulevard Yaoundé, Tel: 222 22 22 26/ 222 22 01 87, upon publication of this notice or on website www.arnp.cm, www.publicscontrat.cm and www.caa.cm.

8- METHOD OF SUBMISSION

The method of submission choosen for this consultation is: exclusively online.

9- ACQUISITION OF TENDER FILE

The Tenders file can be obtained from the CAA Contracts Service located at level - 1, door S1.08 of its headquarters building, boulevard du 20 Mai Yaoundé, Tel: 222 22 22 26/222 22 01 87, upon présentation of a cash payment receipt.

of a non-refundable sum of **fifty thousand (50 000) CFA Francs** in account No. 33 59 88 60001-94 opened in the name of ARMP in the books of different BICEC branches. When withdrawing the file, tenderers must register by leaving their full address (post office box, telephone, email).

10- SUBMISSION OF OFFERS

Each offer written in French or English must be submitted online no later than **29 AOÛT 2023** at 2 p.m. sharp, local time, at the address www.publiccontracts.cm. Within the same time, A backup copy of said file on electronic media (USB, CD, etc.) will be deposited in a sealed envelope at the CAA Contracts Service located at level -1, door S1.08 of its headquarters building, boulevard du 20 Mai Yaoundé, with the mention:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 0 95 4 0 / AONO/CAA/CIPM/2023 FROM 18.07.2023
FOR THE 2022 ANNUAL REPORT AND MAGAZINE "CAA MAG".
EDITION

« TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER BOARD SESSION »

11- BID BOND

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond established by a first-rated financial company approved by the Minister in charge of Finances and whose list appears in document 12 of the Tender Documents, of the amount of **four hundred and ninety thousand (490 000) CFA Francs**, valid for thirty (30) days beyond the validity date of the offers.

12- ADMISSIBILITY OF OFFERS

Under risk of being rejected, the required documents of the administrative file must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing service or the competent administrative authority, in accordance with the stipulations of the Special Rules for Invitations to Tender. They must date from less than three (03) months or have been established after the date of signature of the invitation to tender.

Any incomplete offer in accordance with the requirements of the Tenders Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of finance or the non-compliance with the models of the documents in the Call for Tenders File, will lead to the pure and simple rejection of the bid offer.

13- OPENING OF BIDS

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Procurement Commission of CAA in the conference room on the 5th floor of the CAA building, on **09 AOÛT 2023** at 3pm. local time. Only bidders can attend this opening session or be duly represented by a person of their choice.

14- DELIVERY DEADLINE AND LOCATION

The delivery period required by the Project Owner for the supplies shall be thirty (30) days after issuance of the « Bon à tirer » to the successful bidder.

The supplies will be delivered to the Autonomous Sinking Fund, located at Boulevard du 20 Mai.

15- EVALUATION CRITERIA

15.1 Eliminary Criteria

- ✓ Absence or non-conformity of an administrative document after 48 hours from the date of opening of the bids;
- ✓ Absence of the bid bond;
- ✓ Misrepresentation or falsification of Documents;
- ✓ Technical score less than 80% of "YES";

- ✓ 100% Non-compliance with the essential technical specifications of the supply;
- ✓ Absence of a quantified unit price.
- ✓ Non-compliance with the format: PDF format for textual documents and JPEG for images.

15.2 Essential Criteria

The evaluation of technical offers will be done following a binary system(yes/no), in accordance with the following essential qualification criteria:

1. The Général présentation of the offer;
2. The bidder's references;
3. Technical characteristic of the documents;
4. Planning and delivery time;
5. Proof of contract acceptance.

Only bidders who have obtained at least 80% "YES" on essential criteria will be technically qualified and admitted for financial bid analysis.

16- AWARD

The Contract will be awarded to the bidder who would have fulfilled the required technical specifications and presenting the financial offer with the lowest price.

17- VALIDITY OF OFFERS

Bidders remain contractually obligated by their offers for ninety (90) days starting from the deadline for the submission of tenders.

18- COMPLEMENTARY INFORMATION

Complementary information concerning this invitation to tender may be obtained during working hours at the Department Général Affairs / Contracts DService located at level – 1, door S1.08 of the CAA headquarters building, boulevard du 20 Mai Yaoundé . BP. : 7167 Yaounde. Phone. 237 222 22 22 26 / 237 222 22 01 07.

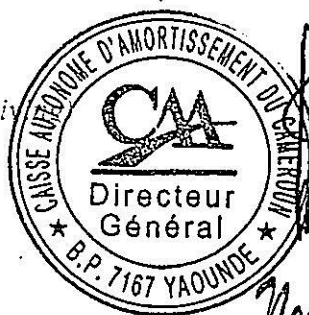
19- DENUNCIATIONS

Please denounce any act of corruption by calling CONAC on the toll-free number 1517.

Done in Yaoundé, 18 .07. 2023

Copies:

- MINMAP
- ARMP (for publication and archiv)
- CIPM/CAA/ President
- POSTINGS
- CHRONO/ARCHIVES



Noah Ndonga Adolphe